

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



**SJÖFARTSVERKET**

Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
Ufs  
601 78 NORRKÖPING  
Sweden  
tel: 0771 630 605  
e-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)  
Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

## Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

### Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [swedentraffic@sjofartsverket.se](mailto:swedentraffic@sjofartsverket.se)

Affected charts	Notice no	Sign
7	15033 (T)	
7	15184 (T)	
8	15033 (T)	
8	15184 (T)	
61	15156 (T)	
62	15156 (T)	
74	15032 (T)	
74	15033 (T)	
74	15035 (T)	
83	15032 (T)	
83	15033 (T)	
83	15035 (T)	
92	15184 (T)	
111	14596 (T)	
111	15135	
111	15158	
111	15159	
113	15135	
121	15099	
616	15156 (T)	
622	15114	
711	15001 (T)	
742	15032 (T)	
742	15033 (T)	
743	15032 (T)	
743	15033 (T)	
839	15035 (T)	
923	15184 (T)	
1352	15079 (T)	
6141	14884	
6142	14884	
6142	15169 (T)	
6162	15156 (T)	
6163	15156 (T)	
7421	15174 (T)	
8141	15111	
9211	15111	
9312	15079 (T)	

## ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

## NOTICES

### Northern Baltic

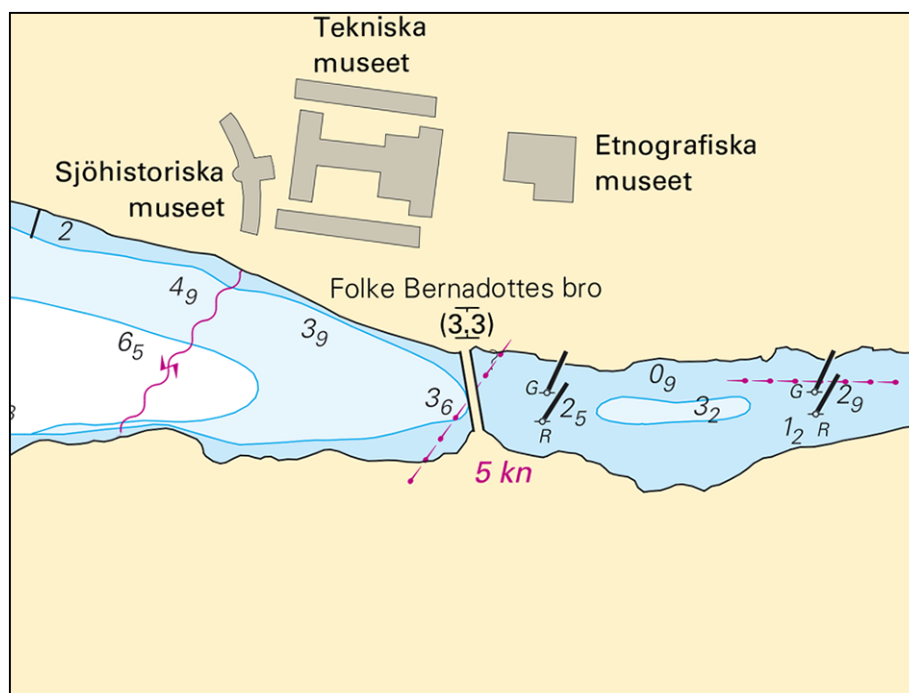
\* 14884

Chart: 6141, 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Djurgården. Djurgårdsbrunnsviken. Bridge 'Folke Bernadottes bro'. Vertical clearance.

Insert	vertical clearance 3.3 m	a)	59-19,87N	018-07,16E
Insert	name 'Folke Bernadottes bro'	b)	59-19,89N	018-07,16E

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2020/s52, s53, Bsp Stockholm M 2020/s06, s07, s10



Bridge 'Folke Bernadottes bro'

Kungl. Djurgårdens förvaltning. Publ. 19 augusti 2020

\* 15156 (T)

Chart: 61, 616, 6162, 6163, 62

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. September 1 - 5.

Position: Approx.	58-54N	018-20E	Utö Firing practice area
-------------------	--------	---------	--------------------------

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

Date	Time	Range from shore
September 1	1230 - 1800 LT	3.8 M
September 3	0900 - 1800 LT	2.3 M
September 4	0900 - 1600 LT	4.3 M
	1600 - 1800 LT	2.3 M
September 5	0900 - 1800 LT	2.3 M

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s17, s18, s19, s37

Försvarsmakten. Publ. 17 augusti 2020

\* 15169 (T)

Chart: 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Grisslingen. Motorboat race. Closed area. August 28 - 30, 2020.

Time: August 28, 0730 - 1730 LT

August 29, 0730 - 1730 LT

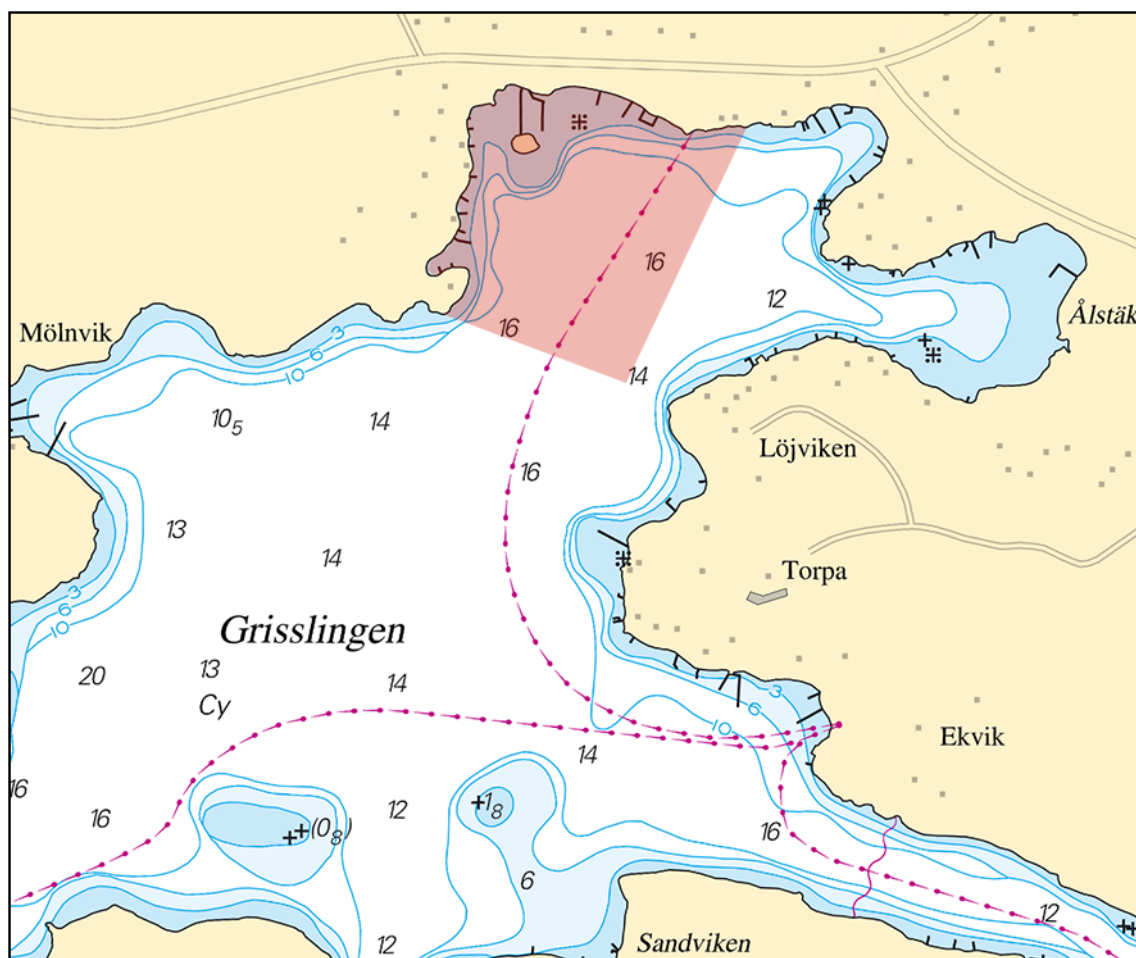
August 30, 0730 - 1730 LT

The area marked on chartlet will be closed for traffic during the stated time due to a motorboat race.

Closed area	59-18,61N	018-26,88E
-------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Stockholm M 2020/s21



Closed area

Länsstyrelsen Stockholm. Publ. 19 augusti 2020

## Lake Mälaren and Södertälje Canal

\* 14596 (T)

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Lake Albysjön. Recreational area Flottsbro Friluftsområde. Competition for hovercraft. Restricted area.

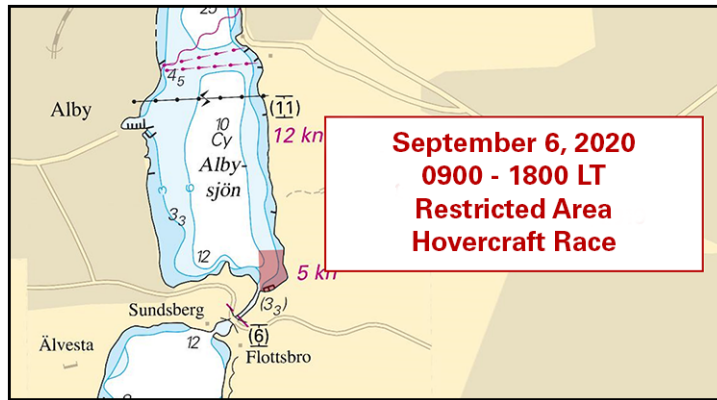
Time: September 6, between 0900 - 1800 LT.

During a hovercraft competition an area in the south-eastern part of Albysjön is restricted for all unauthorised vessels. Officiating vessels and units taking part in the event are exempt.

Albysjön	59-13,97N	017-52,79E
----------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Mälaren - Hjälmarens 2020/s49



Albysjön

Länsstyrelsen i Stockholms län. Publ. 19 augusti 2020

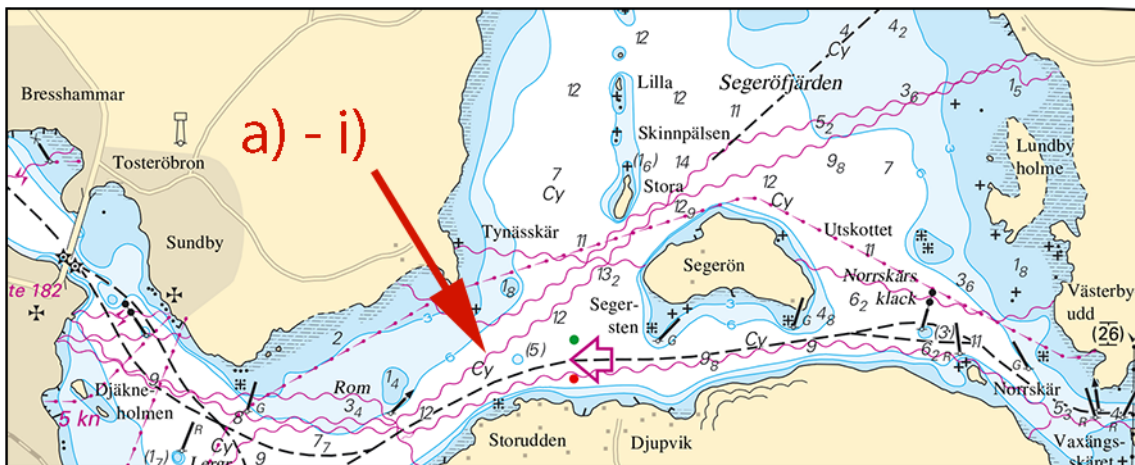
\* 15135

Chart: 111, 113

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Strängnäs - Selaön. Submarine cable.

Insert	submarine cable between a) - i)	a)	59-22,46N	017-02,21E
		b)	59-22,22N	017-03,33E
		c)	59-22,21N	017-04,23E
		d)	59-22,56N	017-05,17E
		e)	59-23,05N	017-06,15E
		f)	59-23,20N	017-07,29E
		g)	59-23,31N	017-07,83E
		h)	59-23,23N	017-07,97E
		i)	59-23,28N	017-08,15E

Bsp Mälaren - Hjälmarens 2020/s26, s60



Submarine cable. Strängnäs - Selaön

Baltic Offshore Kalmar AB. Publ. 19 augusti 2020

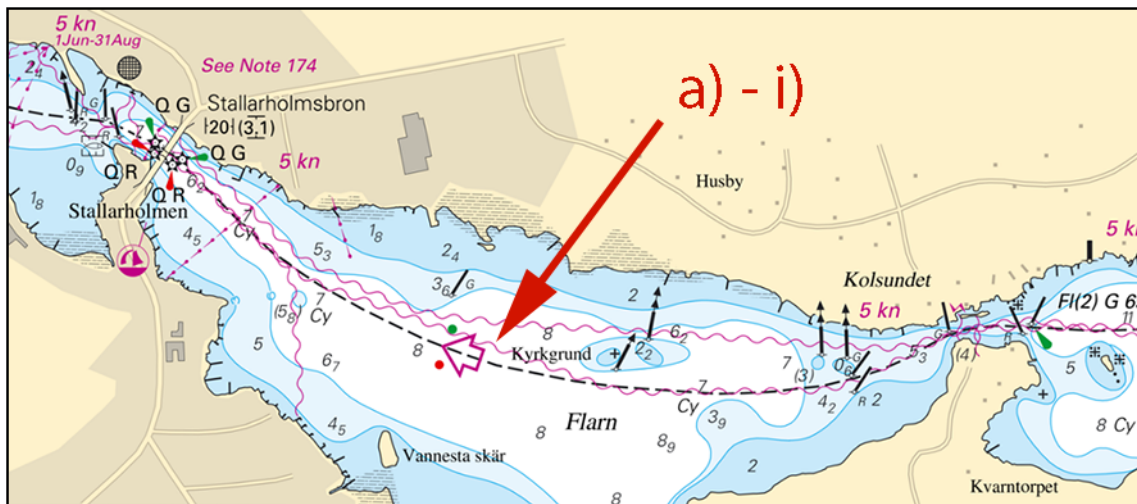
\* 15158

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Stallarholmen - Adelsön. Submarine cable.

Insert	submarine cable between a) - r)	a)	59-21,938N	017-12,398E
		b)	59-21,919N	017-12,376E
		c)	59-21,886N	017-12,470E
		d)	59-21,795N	017-12,596E
		e)	59-21,705N	017-12,783E
		f)	59-21,516N	017-13,790E
		g)	59-21,520N	017-14,441E
		h)	59-21,606N	017-14,787E
		i)	59-21,621N	017-15,365E
		j)	59-21,52N	017-16,18E
		k)	59-21,44N	017-16,62E
		l)	59-21,21N	017-18,88E
		m)	59-21,03N	017-23,07E
		n)	59-21,17N	017-23,72E
		o)	59-21,39N	017-27,55E
		p)	59-21,64N	017-29,09E
		q)	59-21,68N	017-29,20E
		r)	59-21,72N	017-29,61E

Bsp Mälaren - Hjälaren 2020/s27, s28, s57



Submarine cable. Stallarholmen - Kolsundet



Submarine cable. Kolsundet - Adelsön

Baltic Offshore Kalmar AB. Publ. 19 augusti 2020

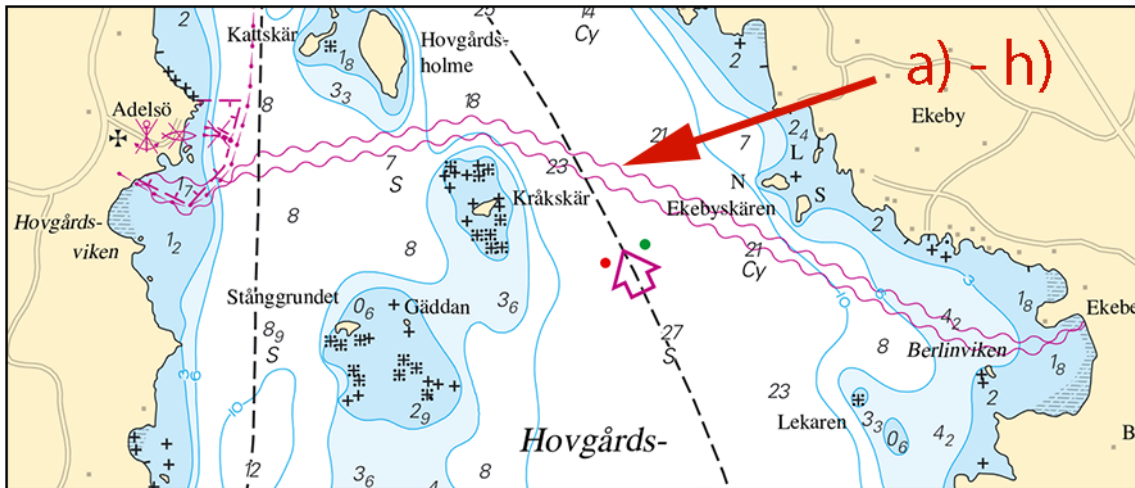
\* 15159

Chart: 111

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Adelsön - Kårsön. Submarine cable.

Insert	submarine cable between a) - h)	a)	59-21,47N	017-31,97E
		b)	59-21,372N	017-32,29E
		c)	59-21,53N	017-32,56E
		d)	59-21,64N	017-33,77E
		e)	59-21,44N	017-34,79E
		f)	59-21,05N	017-36,36E
		g)	59-21,03N	017-36,75E
		h)	59-21,07N	017-36,97E

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s28, s48



Submarine cable. Adelsön - Kärösön

Baltic Offshore Kalmar AB. Publ. 19 augusti 2020

**Central Baltic**

\* 15001 (T)

Chart: 711

**Sweden. Central Baltic. Kalmarsund. S of Mönsterås. Timmernabben. Works.**

Time: August 24 - November 29, 2020.

Works with pipeline will be performed during the above stated times. Diving operations are included in the work.

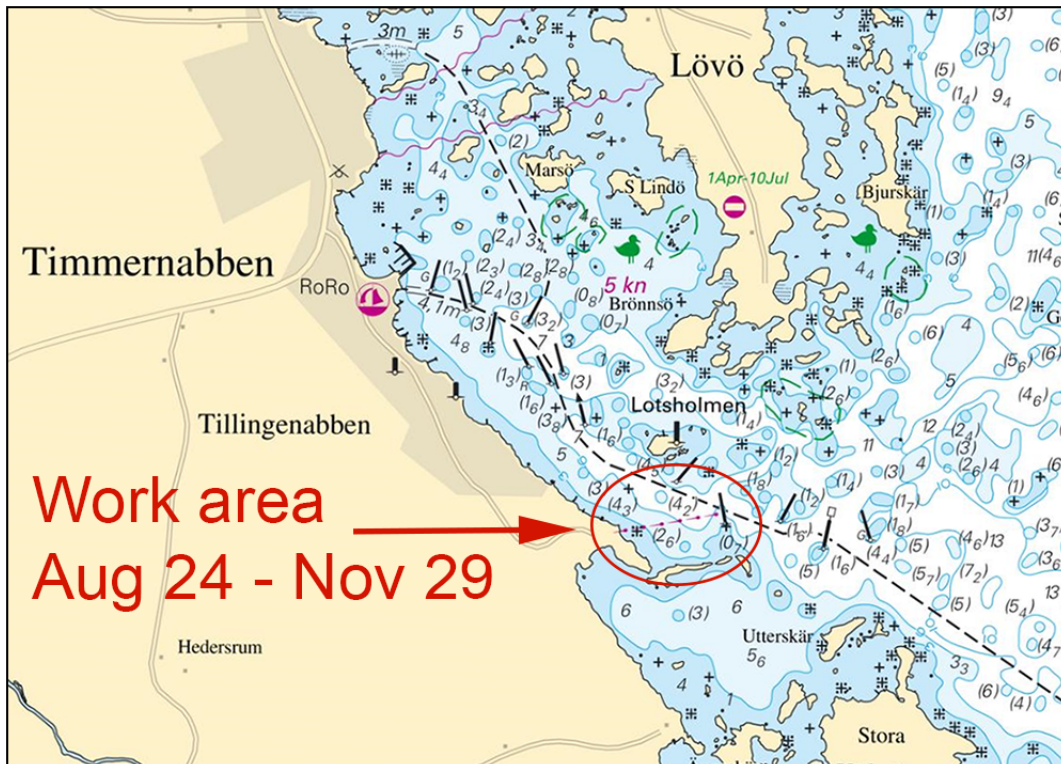
Mariners are asked to navigate with caution in the area and pay extra attention to diving signals.

The vessel performing the work can be contacted on VHF Ch 08/16 or call +46 70-521 44 22.

Work area approx position	56-57,3N	016-28,2E
---------------------------	----------	-----------

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2019/s21



Timmernabben.

Mönsterås kommun. Publ. 19 augusti 2020

\* 15114

Chart: 622

Sweden. Central Baltic. Valdemarsvik. E of Stora Ålö. S of Halsundet. Wreck.

Insert	wreck, least depth unknown	58-06,858N	016-50,356E
--------	----------------------------	------------	-------------

Bsp Ostkusten 2019/s45

Sjöfartsverket. Publ. 19 augusti 2020

**Southern Baltic**

\* 15032 (T)

Chart: 74, 742, 743, 83

Sweden. Southern Baltic. Approach to Åhus. Rinkaby. Firing exercises. August 31.

Position: Approx.	55-56N	014-22E	Firing restriction area R38A RINKABY
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

The restriction area R38A will be closed for vessels during times given in the table. The exercises will be interrupted to allow passage of merchant vessels.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call +46 44 24 25 02 (only during firings).

Date	Hours	Range
August 31	1200 - 1700 LT	1,9 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s24, s25, s26

Försvarmakten, Södra Skånska Regementet, Skjutfältssektionen Södra Sandby. Publ. 19 augusti 2020

\* 15033 (T)

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. August 25 - 27.

Position: Approx.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restriction area R34 will be closed for traffic during stated times.



During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.  
For further information, call +46 44 35 10 32.

Date	Hours	Range
August 25	0900 - 2100 LT	3.8 M
August 26	0900 - 2400 LT	3.8 M
August 27	0000 - 2100 LT	3.8 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2012/s06, s07, s29  
*Försvarsmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 19 augusti 2020*

**\* 15035 (T)**

**Chart: 74, 83, 839**

**Sweden. Southern Baltic. E of Ystad. Kabusa. Firing exercises. August 31.**

Position: Approx.	55-23N	013-57E	Firing restricted area R55A KABUSA
-------------------	--------	---------	------------------------------------

Restricted area R55A will be closed for vessels during stated times.  
For further information call "Kabusa skjutfält" on VHF Ch 16 or call +46 411-55 06 52/+46 10 829 2805.

Date	Hours	Range
August 31	1200 - 1700 LT	1.9 M

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2012/s06, s27, s28

*Försvarsmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 19 augusti 2020*

**\* 15174 (T)**

**Chart: 7421**

**Sweden. Southern Baltic. Karlshamn. Kastellet. Diving operation.**

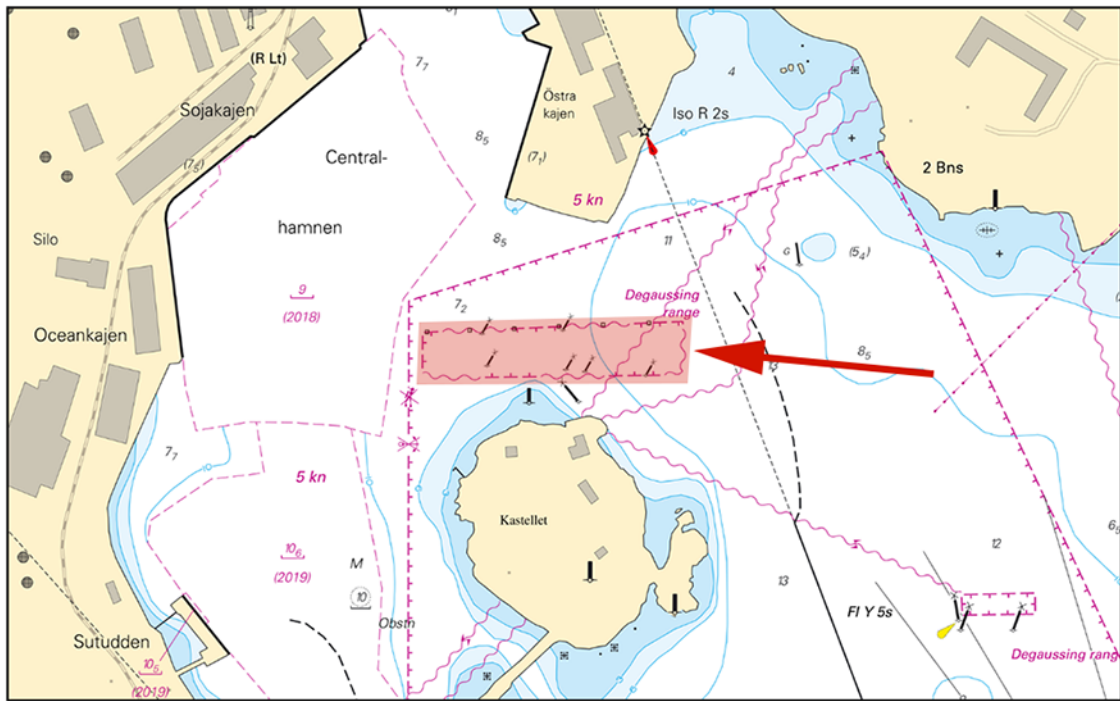
Time: Until mid-October

Diving operation is performed from the vessel Rinalskan 3.

Vessels are requested to pass with caution, causing as little swell as possible.

56-09,7N	014-51,9E	Work area
----------	-----------	-----------

Bsp Hanöbukten 2018/s47



Diving operation. Karlshamn.

AR Dykentreprenad AB. Publ. 19 augusti 2020

The Sound

\* 15111

Chart: 8141, 9211

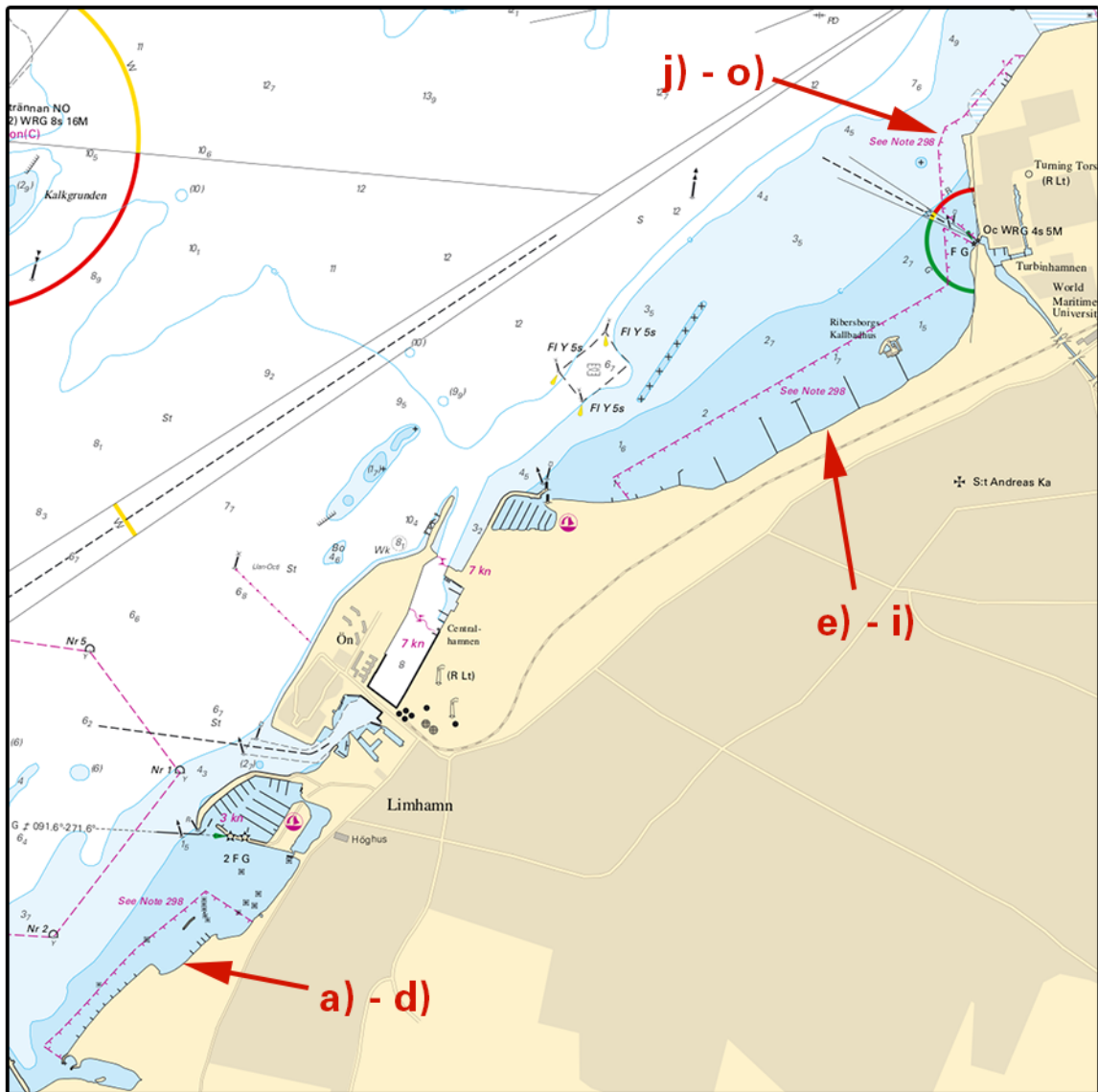
Sweden. The Sound. Malmö. Limhamn. Ribbersborg. Power driven craft prohibited.

<b>Insert</b>	limit of restricted area between a) - d) and See Note 298	a)	55-34,305N	012-53,953E
		b)	55-34,340N	012-53,862E
		c)	55-34,775N	012-54,638E
		d)	55-34,693N	012-54,870E
<b>Insert</b>	limit of restricted area between e) - i) and See Note 298	e)	55-35,878N	012-56,663E
		f)	55-35,939N	012-56,578E
		g)	55-36,485N	012-58,194E
		h)	55-36,646N	012-58,166E
		i)	55-36,602N	012-58,314E
<b>Insert</b>	limit of restricted area between j) - o) and See Note 298	j)	55-36,612N	012-58,335E
		k)	55-36,691N	012-58,161E
		l)	55-36,863N	012-58,136E
		m)	55-36,921N	012-58,165E
		n)	55-37,124N	012-58,498E
		o)	55-37,122N	012-58,555E
<b>Insert</b>	Note 298			

Bsp Sydkusten 2012/s37, s38, s39, s42, s44, s46, s47

**Note 298**  
**POWER DRIVEN CRAFTS PROHIBITED**  
 Power driven crafts prohibited annually between May 1 - September 30.  
**FÖRBUD MOT MOTORDRIVNA FARKOSTER**  
 Förbud mot trafik med motordrivna farkoster gäller årligen under tiden 1 maj - 30 september.

Note 298



Malmö - Limhamn

Länsstyrelsen Skåne. Publ. 19 augusti 2020

**Kattegat**

\* 15079 (T)

Chart: 1352, 9312

Sweden. Kattegat. Gothenburg. Götaälvbron. Fairway partially closed. August 31 - September 7, 2020.

Bridge Götaälvbron	57-42,9N	011-58,0E
--------------------	----------	-----------

During the stated times, the fairway passing under bridge Götaälvbron is partially closed for traffic. The fairway is fully closed the first 2-4 days depending on how the work progresses. Then open but with limited vertical clearance of 11 m.

For more information, please visit: [www.hisingsbron.se](http://www.hisingsbron.se)  
 Communications manager for the bridge project: +46 708 966 555

Date	Time
August 31 - September 7	0600 - 0600 LT

Not shown in ENC.

[www.hisingsbron.se](http://www.hisingsbron.se)[www.sjofartsverket.se/sv/Sjofart/Sjokort/Oppningstider-broar--kanaler/](http://www.sjofartsverket.se/sv/Sjofart/Sjokort/Oppningstider-broar--kanaler/)

Bsp Göta kanal 2011/s59, Bsp Västkusten S 2019/s59, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s06

Göteborgs stad, Trafikkontoret. Publ. 19 augusti 2020

\* 15184 (T)

Chart: 7, 8, 92, 923

**Sweden. Kattegat. Halmstad. Laholmsbukten. Stora Middlegrund. Seabed survey.**

Expired notices: 15166(T)

Time: Till mid of September 2020

A seabed survey is undertaken in the marked-out area in the chartlet.

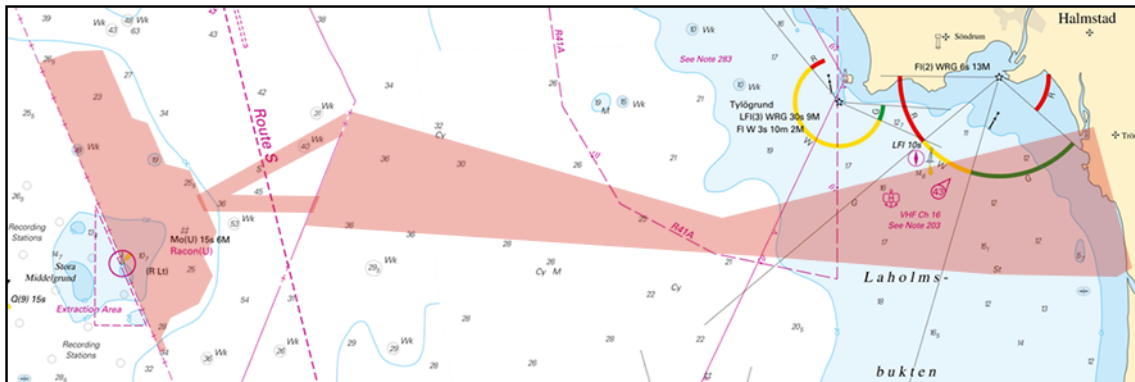
The survey is performed by vessel Tender1 /OWKZ2

The vessel will tow measuring equipment why mariners are asked to keep a safe distance of at least 300 m.

Survey area approx position	56-35N	012-30E
-----------------------------	--------	---------

Not shown in ENC

Bsp Västkusten S 2019/s30, s31



Seabed survey

Vattenfall Stora Middelgrund Vind AB. Publ. 18 augusti 2020

**Inshore waters**

\* 15099

Chart: 121

**Sweden. Inshore waters. Motala. Stenavadet Wreck. Buoyage.**

Insert	north cardinal spar buoy without topmark	58-31,825N	015-02,133E
--------	------------------------------------------	------------	-------------

Bsp Göta kanal 2011/s60

Transportstyrelsen. Publ. 19 augusti 2020